



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

FACOLTÀ DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

Riconoscimento di certificazioni

Certificazioni internazionali di conoscenza della lingua straniera

La Facoltà di Lingue e letterature straniere riconosce le certificazioni internazionali eventualmente conseguite dallo studente nelle lingue indicate nella tabella seguente. Il riconoscimento delle certificazioni permette allo studente di essere esentato dal sostenere una parte degli esami di lingua stranera secondo le corrispondenze pure indicate nella tabella qui riportata.

Il riconoscimento delle certificazioni va richiesto utilizzando l'apposito modulo disponibile sul sito dell'Università (<http://www.unibg.it> > SEGRETERIA STUDENTI > MODULI STAMPABILI > RICONOSCIMENTO CREDITI FORMATIVI LINGUA STRANIERA - FACOLTÀ DI L.L.S.) che andrà consegnato alla segreteria studenti.

Con delibera del Consiglio di Facoltà del 31.1.2006 sono state definite le seguenti scadenze per la presentazione delle certificazioni presso la Segreteria studenti:

30 novembre

30 marzo

30 giugno

Corso di laurea classe 11 - Lingue e Letterature Straniere

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|----------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| FRANCESE | A2 | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2 • Certificato denominato DELF scolaire niveau 1 • Nuovo DELF A2 | test di ingresso | = |
| | A2+ | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2+A3 • Nuovo DELF B1 | Test Lingua francese base A Lingua francese A | Colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | B1 | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2+A3+A4 • DELF 1er degré • Certificato denominato DELF scolaire niveau 2 • Nuovo DELF B1 | Grammatica, Compr. Scritta, Compr. Orale (Lingua francese I, Lingua francese base B) | Espressione scritta e colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | B1+ | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2+A3+A4+A5 • Nuovo DELF B2 | Comprensione orale (Lingua francese II A) | Riassunto e colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | B2 | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2+A3+A4+A5+A6 • DELF 2e degré • Certificato denominato Accès au DALF • Nuovo DELF B2 | Espressione scritta Resoconto orale (Lingua francese II B) | Colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | C1 | <ul style="list-style-type: none"> • DALF B1 • Nuovo DALF C1 | Sintesi, Produzione orale (Lingua francese III) | Traduzione e colloquio sul corso del docente ufficiale |

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|---------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| INGLESE | B1 | - PET, - BEC Preliminary, - Trinity College London ISE I - CERCLU I - TIE (min. level: B1 in both oral and written tests) | La parte scritta (ad eccezione della prova di traduzione) e la prima parte dell'esame orale di Lingua inglese I | La prova scritta di traduzione e la seconda parte dell'esame orale (programma del docente ufficiale) |
| | B2 | - FCE, - BEC Intermediate, - Trinity College London ISE II - CERCLU II - TIE (min. level: B2 in both oral and written tests) | La parte scritta (ad eccezione della prova di traduzione) e la prima parte dell'esame orale sia per Lingua Inglese I che per Lingua Inglese II | La prova scritta di traduzione e la seconda parte dei rispettivi esami orali (programma dei docenti ufficiali delle due annualità) |
| | C1 | - CAE, - BEC Advanced, - Trinity College London ISE III - TIE (min. level: C1 in both oral and written tests) | La parte scritta (ad eccezione della prova di traduzione) e la prima parte dell'esame orale per Lingua Inglese I, Lingua Inglese II e Lingua Inglese III | La prova scritta di traduzione per Lingua Inglese I e Lingua Inglese II, e la seconda parte degli esami orali nelle rispettive annualità (programma dei docenti ufficiali). L'esame orale di Lingua Inglese III |

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|--------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RUSSO | A1 | TEU-TORFL | <ul style="list-style-type: none"> - test grammaticale - comprensione scritta - comprensione orale - conversazione (la I parte della prova orale di lingua russa base A) | <ul style="list-style-type: none"> - la prova scritta relativa al modulo del docente ufficiale - la parte della prova orale di lingua russa base A relativa al programma del docente ufficiale |
| | A ₂ | TBU-TORFL, oppure Pushkin Predporogovj | <ul style="list-style-type: none"> - <i>dettato</i> - <i>espressione scritta</i> - <i>comprensione scritta</i> - <i>comprensione orale</i> - <i>conversazione</i> (la I parte della prova orale di Lingua Russa I, oppure Lingua Russa base A + Lingua Russa base B) | <ul style="list-style-type: none"> - <i>traduzione didattica</i> - <i>le prove scritte</i> relative ai moduli del docente ufficiale - la parte della <i>prova orale</i> di Lingua Russa I, oppure Lingua Russa base A + Lingua Russa base B, relativa al programma del docente ufficiale |

| | | | | |
|--|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | B₁ | TRKI₁-TORFL₁, oppure Pushkin Porogovyj | <ul style="list-style-type: none"> - <i>dettato</i> - <i>espressione scritta</i> - <i>comprensione scritta</i> - <i>comprensione orale</i> - <i>conversazione</i> (la I parte della prova orale di Lingua Russa base A + Lingua Russa base B, oppure Lingua Russa I; la I parte della prova orale di Lingua Russa II A e Lingua Russa II B) | <ul style="list-style-type: none"> - <i>traduzione didattica</i> - le <i>prove scritte</i> relative ai moduli del docente ufficiale - la parte della <i>prova orale</i> di Lingua Russa II A e Lingua Russa II B relativa al programma del docente ufficiale |
| | B₂ | TRKI₂-TORFL₂, oppure Pushkin Postporogovyj | <ul style="list-style-type: none"> - <i>riassunto</i> - <i>conversazione</i> (la I parte della prova orale di Lingua Russa base A + Lingua Russa base B, oppure Lingua Russa I; la I parte della prova orale di Lingua Russa II A, Lingua Russa II B e Lingua Russa III) | <ul style="list-style-type: none"> - <i>traduzione didattica</i> - la <i>prova scritta</i> relativa al modulo del docente ufficiale - la parte della <i>prova orale</i> di Lingua Russa II A, Lingua Russa II B e Lingua Russa III relativa al programma del docente ufficiale |

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|----------|---------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SPAGNOLO | B1 | DELE CIE (Certificado Inicial) – Instituto Cervantes | La parte scritta e la prima parte dell'esame orale di Lingua spagnola I | La seconda parte dell'esame orale (programma del docente ufficiale, comprensivo di traduzione a vista) |
| | B2 | DELE DB (Diploma Básico) – Instituto Cervantes | La parte scritta e la prima parte dell'esame orale sia per Lingua spagnola I che per Lingua spagnola II | La seconda parte dei rispettivi esami orali (programma dei docenti ufficiali delle due annualità, comprensivo di traduzione a vista) |
| | C1 | DELE DS (Diploma Superior) – Instituto Cervantes | La parte scritta e la prima parte dell'esame orale per Lingua spagnola I, Lingua spagnola II e Lingua spagnola III | La seconda parte dei rispettivi esami orali (programma dei docenti ufficiali delle tre annualità, comprensivo di traduzione a vista) |

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|---------|---------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TEDESCO | B1 | ZD (Zertifikat Deutsch) | La prova scritta (eccetto la produzione scritta) e la prima parte della prova orale di Lingua tedesca I | Produzione scritta; colloquio sul corso del docente ufficiale (comprensivo di traduzione a vista) |
| | B2 | ZDfB (Zertifikat Deutsch für den Beruf) | Lingua tedesca I: La prova scritta (eccetto la produzione scritta) e la prima parte della prova orale; Lingua tedesca II: La prova scritta (eccetto la prova di traduzione) e la prima parte della prova orale. | Produzione scritta (Lingua tedesca I) e prova di traduzione (Lingua tedesca II); colloquio sul corso dei docenti ufficiali delle due annualità (comprensivo di traduzione a vista) |
| | C1 | ZMP (Zentrale Mittelstufenprüfung) | Lingua tedesca I: prova scritta (eccetto produzione scritta) e la prima parte della prova orale; Lingua tedesca II e III: prova scritta (eccetto le prove di traduzione). Per tutte tre le annualità: la prima parte della prova orale. | Produzione scritta (Lingua tedesca I) e le prove di traduzione (Lingua tedesca II e III); colloquio sul corso dei docenti ufficiali delle tre annualità (comprensivo di traduzione a vista) |

Corsi di laurea classe 14 - Scienze della Comunicazione

(Scienze della comunicazione; Comunicazione interculturale per la cooperazione e l'impresa; Comunicazione di massa pubblica e istituzionale).

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|----------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| FRANCESE | A2 | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2 • Certificato denominato DELF scolaire niveau 1 • Nuovo DELF A 2 | test di ingresso | = |
| | A2+ | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2+A3 • Nuovo DELF B 1 | Test di Lingua francese base A | Colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | B1 | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2+A3+A4 • DELF 1er degré • Certificato denominato DELF scolaire niveau 2 • Nuovo DELF B 1 | Grammatica, Comprensione scritta, Comprensione orale, Espressione scritta (Lingua francese I) Test di Lingua francese base B | Colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | B1+ | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2+A3+A4+A5 • Nuovo DELF B 2 | Espressione scritta (Lingua francese II A) | Colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | B2 | <ul style="list-style-type: none"> • DELF A1+A2+A3+A4+A5+A6 • DELF 2e degré • Certificato denominato Accès au DALF • Nuovo DELF B 2 | Espressione scritta, Resoconto orale (Lingua francese IIB) | Colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | C1 | <ul style="list-style-type: none"> • DALF B1 • Nuovo DALF C1 | Sintesi, Produzione orale (Lingua francese III) | Traduzione e colloquio sul corso del docente ufficiale |

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|----------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| INGLESE | B1 | - PET, - BEC Preliminary, - Trinity College London ISE I - CERCLU I - TIE (min. level: B1 in both oral and written tests) | La parte scritta e la prima parte dell'esame orale di Lingua Inglese I | La seconda parte dell'esame orale (programma del docente ufficiale) |
| | B2 | - FCE, - BEC Intermediate, - Trinity College London ISE II - CERCLU II - TIE (min. level: B2 in both oral and written tests) | La parte scritta e la prima parte dell'esame orale sia per Lingua Inglese I che per Lingua Inglese II | La seconda parte dei rispettivi esami orali (programma dei docenti ufficiali delle due annualità) |

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|--------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RUSSO | A1 | TEU-TORFL | <ul style="list-style-type: none"> - test grammaticale - comprensione scritta - comprensione orale - conversazione (la I parte della prova orale di lingua russa base A) | <ul style="list-style-type: none"> - la prova scritta relativa al modulo del docente ufficiale - la parte della prova orale di lingua russa base A relativa al programma del docente ufficiale |
| | A ₂ | TBU-TORFL, oppure Pushkin Predporogovyj | <ul style="list-style-type: none"> - <i>dettato</i> - <i>espressione scritta</i> - <i>comprensione scritta</i> - <i>comprensione orale</i> - <i>conversazione</i> (la I parte della prova orale di Lingua Russa I, oppure Lingua Russa base A + Lingua Russa base B) | <ul style="list-style-type: none"> - <i>traduzione didattica</i> - <i>le prove scritte</i> relative ai moduli del docente ufficiale - la parte della <i>prova orale</i> di Lingua Russa I, oppure Lingua Russa base A + Lingua Russa base B, relativa al programma del docente ufficiale |
| | B ₁ | TRKI ₁ -TORFL ₁ , oppure Pushkin Porogovyj | <ul style="list-style-type: none"> - <i>dettato</i> - <i>espressione scritta</i> - <i>comprensione scritta</i> - <i>comprensione orale</i> - <i>conversazione</i> (la I parte della prova orale di Lingua Russa base A + Lingua Russa base B, oppure Lingua Russa I; la I parte della prova orale di Lingua Russa II A e Lingua Russa II B) | <ul style="list-style-type: none"> - <i>traduzione didattica</i> - <i>le prove scritte</i> relative ai moduli del docente ufficiale - la parte della <i>prova orale</i> di Lingua Russa II A e Lingua Russa II B relativa al programma del docente ufficiale |

| | | | | |
|--|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | B₂ | TRKI₂-TORFL₂, oppure Pushkin Postporogovj | - <i>riassunto</i> - <i>conversazione</i> (la I parte della prova orale di Lingua Russa base A + Lingua Russa base B, oppure Lingua Russa I; la I parte della prova orale di Lingua Russa II A, Lingua Russa II B e Lingua Russa III) | - <i>traduzione didattica</i> - la <i>prova scritta</i> relativa al modulo del docente ufficiale - la parte della <i>prova orale</i> di Lingua Russa II A, Lingua Russa II B e Lingua Russa III relativa al programma del docente ufficiale |
|--|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|-----------------|---------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SPAGNOLO | B1 | DELE CIE (Certificado Inicial) – Instituto Cervantes | La parte scritta e la prima parte dell'esame orale di Lingua spagnola I | La seconda parte dell'esame orale (programma del docente ufficiale, comprensivo di traduzione a vista) |
| | B2 | DELE DB (Diploma Básico) – Instituto Cervantes | La parte scritta e la prima parte dell'esame orale sia per Lingua spagnola I che per Lingua spagnola II | La seconda parte dei rispettivi esami orali (programma dei docenti ufficiali delle due annualità, comprensivo di traduzione a vista) |
| | C1 | DELE DS (Diploma Superior) – Instituto Cervantes | La parte scritta e la prima parte dell'esame orale per Lingua spagnola I, Lingua spagnola II e Lingua spagnola III | La seconda parte dei rispettivi esami orali (programma dei docenti ufficiali delle tre annualità, comprensivo di traduzione a vista) |

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|----------------|----------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TEDESCO | B1 | ZD (Zertifikat Deutsch) | La prova scritta (ad eccezione della prova di espressione scritta, per i corsi da 10 crediti) e la prima parte della prova orale di Lingua tedesca I | Colloquio sul corso del docente ufficiale (comprensivo di traduzione a vista) |
| | B2 | ZdFb (Zertifikat Deutsch für den Beruf) | La prova scritta e la prima parte della prova orale sia per Lingua tedesca I che per Lingua tedesca II | Colloquio sul corso dei docenti ufficiali delle due annualità (comprensivo di traduzione a vista) |
| | C1 | ZMP (Zentrale Mittelstufenprüfung) | La prova scritta e la prima parte della prova orale per Lingua tedesca I, Lingua tedesca II e Lingua tedesca III | Colloquio sul corso dei docenti ufficiali delle tre annualità (comprensivo di traduzione a vista) |

Corso di Laurea classe 43/S - Lingue Straniere per la Comunicazione Internazionale

| LINGUA | LIVELLO Framework Europeo | CERTIFICAZIONE | ESENZIONE | DA SOSTENERE |
|-----------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FRANCESE | C1+ | <ul style="list-style-type: none"> • DALF B 2 • Nuovo DALF C2 | Rapporto, Presentazione orale (Lingua francese IV A+B) | Traduzione e colloquio sul corso del docente ufficiale |
| | C2 | <ul style="list-style-type: none"> - DALF B3+B4 - Nuovo DALF C2 | Presentazione orale (Lingua francese V A+B) | Traduzione, Sintesi e colloquio sul corso del docente ufficiale |
| INGLESE | C2 | <ul style="list-style-type: none"> - CPE - TIE (min. level: C2 in both oral and written tests) | <p>La prova scritta BEC di Lingua Inglese IV.</p> <p>La prova scritta Proficiency di Lingua Inglese V.</p> | <p>La prova scritta di traduzione e l'orale di Lingua Inglese IV.</p> <p>La prova scritta di traduzione e l'orale di Lingua Inglese V.</p> |
| RUSSO | C1 | TRKI3-TORFL3 | Esercitazioni linguistiche e rispettive prove, eccetto traduzione ital.-russo | Traduzione settoriale e colloquio con il docente sul corso ufficiale |
| TEDESCO | C1 | PWD (Prüfung Wirtschaftsdeutsch International) | Prova scritta (eccetto prova di traduzione) della annualità di Lingua Tedesca IV | Prova di traduzione e colloquio con il docente sul programma del corso ufficiale |
| | C2 | KDS (Kleines Deutsches Sprachdiplom), ZOP (Zentrale Oberstufenprüfung) | Prova scritta (eccetto prova di traduzione) di Lingua tedesca IV | Prova di traduzione e colloquio con il docente sul corso ufficiale (programma di ciascuna annualità) |

Certificazioni di conoscenze informatiche

La Facoltà di Lingue e letterature straniere riconosce le certificazioni di conoscenze informatiche *Computer Driving License*. Tale certificazione esime lo studente dal sostenere la prova obbligatoria di informatica per 5 cfu.

Il riconoscimento delle certificazioni va richiesto utilizzando l'apposito modulo disponibile sul sito dell'Università (<http://www.unibg.it> > SEGRETERIA STUDENTI > MODULI STAMPABILI > RICONOSCIMENTO CREDITI FORMATIVI ABILITA' INFORMATICHE > FACOLTA' DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE) che andrà consegnato alla segreteria studenti.